

Dos conversaciones

Richard Sennett

Charles Correa

ARQ
52

Entrevista a Richard Sennett Antonio Liphay

En esta entrevista, Richard Sennett habla de la democracia y las relaciones espaciales al quedar un lugar. La esfera del público, constituida por la comunicación visual entre los sujetos, y su espacio natural, la ciudad, tienen como característica la incompletitud: las políticas de diseño sobre estas entidades no pueden apuntar al contrario.

El profesor Richard Sennett es considerado uno de los intelectuales más importantes de nuestros tiempos. La riqueza de su trabajo radica en el intento por revelar aquellas estructuras ocultas de poder que dan forma y controlan lo que podemos llamar ciudad.

Sennett es el autor de *The Fall of the Public Man* y *Flesh and Stone*, como así también numerosos ensayos que lo han llevado a un constante tránsito entre sus actividades académicas en la New York University, NY, y Londres como Chairman de Cities Programme en The London School of Economics and Political Science.

Pregunta (A. Liphay): A principios del verano pasado, en la Serpentine Gallery (Hyde Park, Londres), usted habló de la relación entre

Richard Sennett's interview Antonio Liphay

In this interview, Richard Sennett speaks about the space relationships of democracy. The public sphere, embodied as a space of visual communication among people, and its natural environment the city, are characterised by incompleteness, thereby the design policies which operate on these ought not to obliterate this condition.

Professor Richard Sennett is considered one of the most important intellectuals in our time. The richness of his work resides in the intent to reveal those hidden power structures that shape and control what we can call 'the city'.

Sennett is the author of *The Fall of the Public Man* and *Flesh and Stone*, like many other essays that have taken him to a movement between its academic activities in New York University, NY, and London like Chairman of Cities programme in The London School of Economics and Political Science.

Q (Antonio Liphay): Earlier this year, at the Serpentine Gallery, you commented about the relationship between democracy and efficiency

Democracy and Efficiency in the sphere of the public. Can you explain a bit more?

Richard Sennett: The first part has to do, and is in a way obvious, which is that democratic discussion is both slow in time and what it tends to do is fragment the sense of the coherent content of the result of decisions. The more democratic the input the less likely it is going to be that what comes out shall be a consistent and coherent policy. To me, that it is a necessary trade off. That's at the simplest level. The second part of this inverse relationship has to do with effect with the inform of democratic debate. You do not have a division of labor which is neat. That is to say, you don't have a bureaucratic logic in which one person or one group represents one point of view. The group may have multiple identities and so they will be making multiple arguments. The result of that is that the voices of those who speak never represent something, which is self-contained. And that creates a discussion in itself a necessary logic of confusion and inevitability. So the second element has to do with incoherence of results. The third has to do with multiplicity of identities and interests.

in the public realm. Could you expand on this?

Richard Sennett: The first part of it has to do, and is in a way obvious, which is that democratic discussion is both slow in time and what it tends to do is fragment the sense of the coherent content of the result of decisions. The more democratic the input the less likely it is going to be that what comes out shall be a consistent and coherent policy. To me, that it is a necessary trade off. That's at the simplest level. The second part of this inverse relationship has to do with effect with the inform of democratic debate. You do not have a division of labor which is neat. That is to say, you don't have a bureaucratic logic in which one person or one group represents one point of view. The group may have multiple identities and so they will be making multiple arguments. The result of that is that the voices of those who speak never represent something, which is self-contained. And that creates a discussion in itself a necessary logic of confusion and inevitability. So the second element has to do with incoherence of results. The third has to do with multiplicity of identities and interests.

Now in space you have something else. When you design a public space often what we have

Now in space you have something else. When you design a public space often what we have

Ahora, en el espacio tenemos algo más. Cuando uno diseña un espacio público lo que tenemos en mente es una relación signficadosa. Uno quiere tener tránsito a través de un espacio, entonces se organizan los territorios para que éste sea eficiente. Cualquier cosa que quiebra esto dado que los derechos del peatón tienden a disminuir la eficiencia del espacio en sí mismo. Multiplicidad de identidades es para mí donde el espacio público y por ende su democraticidad, deviene altamente ineficiente. O sea, la gente hace más de una cosa a la vez. Los planificadores presentan esto cuando asumen que la división de trabajo debe reglar el espacio público. Eso es algo práctico, algo particular debe ocurrir en un lugar a la vez. Debe ser sobre una cosa; debe tener cénica identidad. Obviamente, en eso hay una lógica económica. Uno puede vender el espacio o bien uno lo puede controlar, pero éste no será democrático ya que fuerza a los habitantes a reducir los tipos de interacción por identidades que les son propias.

Usar un ejemplo. Cuando empezamos a construir vivienda social en Estados Unidos en los años 30 removimos todas las actividades no privadas de la propiedad habitacional. Había muy pocas tiendas. Había muy pocos bares. Había

is a means-end relationship in mind. You want to get traffic through a space, so we organize territories so that it's efficient. Anything which breaks that given that the rights of pedestrians tend to diminish the efficiency of the space itself.

É Multiplicity of identities is to me where public space, to the extent it's democratic, becomes highly inefficient. That is, people are doing more than one thing at the same time. They are being more than one person at the same time. Planners present that when they assume that the division of labor in public space should rule. That is, something discreet, something particular should happen in one place at one time. It should be about one thing: it should have a singly identity. There's an economic logic to that obviously. You can sell the space or you can control it, but it won't be democratic because it forces people to shrink the kinds of interests for identity that they have.

Let me use a practical example. When we started building social housing in the United States in the 1930s we removed almost all non-private activities from the housing estates. There were very few stores. There were very few bars. There were few social services in the housing estates,

muypocos servicios sociales en estas propiedades que fueran dirigidos por gente del resto de la ciudad. Entonces, logramos resultados altamente determinados funcionalmente. Luego, este es el lugar para dormir, para criar la familia, etc., pero uno va a haber socavado la complejidad del ambiente. Dir'a entonces que se disminuye la experiencia de un lugar democrático. Lo que quiero ver en la planificación moderna es que su resultado sea menos unifuncional y por lo tanto menos eficiente para la gente. Lo último que la gente pobre necesita es una máquina para vivir.

P.: ¿Cuál es su visión sobre la relación entre el concepto de Habermas sobre la esfera de lo público y lo que uno llama opinión pública?

R.S.: El foco de Habermas no está en lo que podemos llamar comunicación visual, la semiótica. O sea, todo su sistema está basado en el discurso, en la lingüística. Mi noción sobre la esfera de lo público es aquella en que la gente se comunica visualmente unos con otros. Hay un tipo de comunicación política cuando gente de clases baja y media se encuentran juntos y cercanos y no apartados unos de otros. Hay un tipo de

which were meant for people elsewhere in the city. So we achieved very highly determinant functional results. That is, this is where you go to sleep, to raise your family, etc. but you would have degraded the complexity of the environment. I would say therefore, diminished the experience of it in a democratic place. What I want to see happen in modern planning is that it becomes less mono-functional and therefore less efficient particularly planning for people. The last thing in the world that poor people need is a machine to live in.

Q: How do you envisage the link between Habermas's concepts of the public realm and what we call public opinion?

RS: Habermas doesn't focus as much on visual communication. That is, his whole system is predicated on speech. My notion of the public realm is one in which people visually communicate with one another. There is a kind of political communication when poor and middle class people are close together not far apart. There is a kind of communication in being able to see many other people rather than simply a few. There is a kind of communication where you

comunicación en el ser capaz de ver mucha gente distinta por sobre el ver solamente pocos. Hay un tipo de comunicación en lugares donde uno ve extraños más que caras familiares. Ninguno de estos tipos es lingüístico sino semiótico. Son formas visuales de comunicación. Eso es lo que hemos dividido.

La práctica del diseño es política. Normalmente no pensamos en qué son esas políticas. En un rascacielos, por ejemplo, si uno mira la diferencia digamos entre un rascacielos temprano de Sullivan y uno de los hechos por Burnham & Root¹. El de Sullivan es siempre un atrio. Un atrio es un espacio útil con significado. No hay mucho de invisibilidad en él, hay muchas cosas entrando en él. La luz circula, el aire circula dentro de él, e incluso la gente circula yendo fácilmente de un piso a otro. En Burnham & Root la relación entre los pisos y el rascacielos es mecánica. Esa es la diferencia entre una visión democrática y una autoritaria. Las buenas políticas de diseño urbano, que es de lo que estoy hablando, son formas realmente incompletas. Cuando uno ve algo terminado, totalizado, perfectamente coherente, uno está viendo una política de diseño. Es por eso que para mí todo el tema de las formas incompletas es absolutamente crucial.

see people who are strangers rather people who are familiar. None of these are linguistic but they are semiotic. They are visual communication. That is what we have divided. Design practice is political. We don't think about what those politics are. In a skyscraper for instance, if you look at the difference, say between the early skyscrapers by Sullivan and the ones made by Burnham & Root¹. The Sullivan is always atrium. Atrium is useable, meaningful space. There isn't in fact a great deal of hollowness in it, many things coming into it. Light circulates, air circulates in it, but also people circulate it and they go easily from floor to floor. In Burnham & Root the only relationship between floors and the skyscraper is mechanical. That's the change from the democratic vision to one, which is an authoritarian vision. The good politics of urban design, what I'm really talking about, are really incomplete forms. When you see something that is finished, totalized, perfectly coherent, you are looking at a politics of design. And that's why to me the whole issue of incomplete form is absolutely crucial.

Q: So is the practice of design attempting to complete what remains incomplete?

¹ El arquitecto y urbanista Daniel H. Burnham nació en Henderson, Nueva York, el 7 de septiembre de 1846. A los 27 años, Burnham se asoció con John Welborn Root para establecer así una de las oficinas de arquitectura más famosas de la historia de los Estados Unidos. Fueron los pioneros en los métodos de construcción que permitieron la aparición de los rascacielos, cambiando para siempre el skyline de las ciudades norteamericanas.

¹ Architect and city planner Daniel H. Burnham was born in Henderson, New York on September 4, 1846. As a young man of 27, Burnham joined architect John Welborn Root to establish one of the most famous architectural firms in U.S. history. Pioneering the construction methods which made modern skyscrapers possible, Burnham and Root changed forever our city skylines.

P.: Entonces, ¿está la práctica del diseño intentando completar aquello que permanece incompleto?

R.S.: Bueno, la idea es que no existe tal completitud, que hay una eterna revisión, deconstrucción, reconstrucción. Desde el momento en que uno empieza a pensar en que un diseño tendrá un destino, entonces está enredado en una muy mala política.

Esto tiene muchos aspectos, los cuales no son simples. Lo que yo estoy describiendo es el proceso de evolución de la mayoría de las ciudades, el proceso natural, combatido en el siglo XX por la noción de la ciudad como objeto, un objeto que es definible. Esa es una de las razones por la que tuvimos terribles crisis en el último siglo sobre cómo hacernos espacio. Eso no quiere decir que fuéramos peores arquitectos que en el siglo XIX. En el siglo XX fuimos más obsesivos con la perfección de la forma. Si uno mira un edificio de Mies, cuando Mies dice que Dios está en los detalles, eso es correcto. Pero su dios es el dios de las proporciones absolutas. Son bellas, pero eso quiere decir que si hay algo que no es exactamente correcto, el total está incorrecto. Como urbanistas no podemos tratar con eso. Eso no puede ser nuestra estética. Simplemente, no podemos hacer eso.

RS: Well the notion is that there is no completion, that there is endless revision, deconstruction, reconstruction. The moment you begin thinking of a design as having a destiny then you have engaged in very bad politics.

This has a lot of aspects to it, which are not simple. What I'm describing is the process of evolution in most cities, the natural process, combated in the twentieth century by the notion the city as an object, an object that has definition and so on. It's one of the reasons that we had terrible crisis in the last century of how to make places. It wasn't that we were poorer architects than in the 19th century. It was that we became more obsessive about the perfection of form. If you look at a Mies building, when Mies says that God is in the details that is correct. But his God is a God of absolute proportions. They are beautiful but it means that if there is anything is not exactly right the whole is not right. We cannot as urbanists deal with that. That cannot be our aesthetic. We just cannot do that. What that means is rethinking all of the objects, not just the exterior, but for instance how an interior can change its forms as it changes its functions.

Conversación con Charles Correa

Charles Correa, desde su agudavisi—n, comenta sobre la pr—ctica de la arquitectura y el dise—o urbano en el contexto de una sociedad compleja como la de India. Durante la conversaci—n aparecen temas que atraviesan t—mbitos pol—ticos, econ—micos y caracter—sticos de las ciudades del tercer mundo, un mundo que claramente refleja las psuras de una cultura globalizada.

El arquitecto hindu Charles Correa es uno de los m—s sobresalientes profesionales de lo que orgullosamente —l mismo describe como "tercer mundo". Su arquitectura lo ha hecho merecedor de numerosos premios y condecoraciones como RIBA Gold Medal 1984, Gold Medal del Indian Institute of Architects 1989, Gold Medal UIA 1990, Praemium Imperiale de la Japan Art Association 1994, entre otros. Charles Correa ha desarrollado tambi—n una importante carrera acad—mica siendo profesor en el MIT, Harvard, Cambridge y recientemente en la LSE. Este texto recoge lo m—s fielmente posible dos horas de intensa discusi—n el 25 de mayo de 2001 entre estudiantes², profesores y Correa con motivo de su visita al programa de Master City Design and Social Science de The London School of Economics and Political Science (LSE).

Charles Correa: Uno de los temas que a—n hemos abordado y que es clave: es "c—mo se genera trabajo, empleo? Esto es crucial. ¿Puede la ciudad expandirse a un alto nivel incluso teniendo el asfalto, los ladrillos y el barro?... ¿Tiene uno los puestos de trabajo? Probablemente la respuesta ser—a negativa, ¿qu— sucede entonces? India en alg—n momento debe enfrentar la redistribuci—n de la riqueza. De hecho, mi amigo Julian

Bynard, con quien hago clases en el MIT y en Cambridge, dice que durante el siglo XVIII hab—a sido inventado ya casi todo el vocabulario del dise—o urbano y que el siglo XIX no aport— nada nuevo (en arquitectura). Solamente se hicieron unas aburridas simetr—as bilaterales, simetr—as del tipo Beaux Arts... Pero —l dice que una cosa s— fue inventada, el cr—dito hipotecario, la hipoteca. Hipoteca no exist—a hasta entonces. Y se inventaron todo tipo de cosas que redistribuyeron en parte las clases sociales para as— tener una vivienda. Luego empec— a darme cuenta de que nosotros no tenemos nada parecido en nuestras ciudades tercermundistas. Las ciudades deben ser un medio para distribuir riqueza y bienestar solucionando de esta manera nuestros problemas. Por supuesto la mejor forma ser—a redistribuir la tierra a un nivel de peque—os poblados, pero eso ser—a dif—cil que suceda, y mucho menos hoy en d—a. Uno debe entender que la India tiene muchos estratos.

P. (Max Steuer) Una manera en que se piensa sobre las ciudades, en la India o en cualquier otro sitio, es como si —stas fueran algo controlable: esto debe ser as—, esto debe ser as—. Mi impresi—n de la ciudad es que —stas no son controlables, no hay nadie a cargo y poner preguntas de c—mo debemos hacer esto, c—mo debemos hacer esto otro, es incorrecto ya que implican que podemos controlar el problema. Necesitamos una manera diferente de pensar este tema, teniendo en cuenta que estamos frente a un fen—meno en el que nadie est—a cargo. ¿Qu— piensa sobre esto?

C.C.: Bueno, el que nadie est—a cargo es cierto. Pero el hecho es que si uno concibe que habr— un cambio muy grande (migraciones por ejemplo), como opuesto a un cambio lento e incremental; si

uno retrocediese al momento en que Londres o Nueva York ten—an un mill—n de habitantes, ellos hubieran obrado diferente con respecto a Brooklyn o el Bronx. El hecho de que dentro de quince a—os, hacia donde uno mire, habr— la mitad de lo que uno ve ahora, te permite tener cierta perspectiva. Cuando Estados Unidos conect— dos oc—anos (Pac—fico-Atl—ntico), no creo que eso haya sido hecho por la decisi—n de alguien. Pero el hecho de que esto suceda lo hace a uno darse cuenta de que si uno no tiene crecimiento (en las ciudades) no hubiera habido tal conexi—n. Por lo tanto, si uno va a crecer para duplicar su tama—o, ¿puede uno dejarlo al azar?, m—s bien uno debiera detenerse y pensar "¿hay alguna manera de dirigir esto? Estoy seguro de que uno no puede controlarlo. En Inglaterra, Nigel Harris ha realizado muchos trabajos en los cuales muestra que el crecimiento urbano sigue a la inversi—n. La raz—n por la cual Bombay creci—de la manera en que lo hizo es debido a que los brit—nicos invirtieron enormes cantidades en la infraestructura de Bombay, de manera similar a como se hizo en Londres.

P. (Roger Zogolovich) S—, pero todo est— referido a un control independiente, y muchas veces su resultado crea frustraciones m—s que aprobaci—n. Entonces cualquiera sean esos controles, —stos determinan la manera en la cual el dominio sobre el suelo, el control de arriendos, los permisos de urbanizaci—n, las t—reas de conservaci—n como se encuentran en Gran Breta—a, todas ellas son un mosaico el cual no necesariamente est— interrelacionado, pero s— configura un tejido a trav—s del cual hay que impulsar cambios.

C.C.: Pero no olvides que ustedes est—n en una situaci—n completamente diferente. Londres no va

Charles Correa's Interview

From his sharp vision Charles Correa comments on the practice of architecture and urban design in the context of a complex society such as India. During the conversation, there appear topics that make crossings on characteristic political and economic issues of third world cities, a world that clearly reflects our global culture's pressures.

Charles Correa is one of the most prominent architects of what he proudly describes as "third world". His architecture has made him worthy of numerous prizes and medals like RIBA Gold Medal '84, Gold Medal of the Indian Institute of Architects '89, Gold Medal UIA '90, and Praemium Imperiale of the Japan Art Association '94, among others. Charles Correa has also developed an important academic career being a professor in the MIT, Harvard, Cambridge and recently in the LSE. This text picks up the more faithfully possible two hours of intense discussion among students, professors and the Hindu architect Correa, on May 25 2001 within the context of his visit to the program of Master on City Design and Social Science of The London School of Economics and Political Science (LSE).

CC.: One thing that we didn't touch upon, which

is the key thing: how do you generate job, employment? That's crucial. Can you really expand cities at that rate even if you have the tar, brick, or mud? Do you have the jobs? And the answer is probably not. And then what happens? India at some point has to face the redistribution of wealth. Actually, a chap called Julian Bynard who I teach with at MIT and Cambridge was saying that during the 18th century just about the entire vocabulary of urban design had been invented. The nineteenth century did nothing new. They only made very boring double axis, beaux-arts kind of symmetry... But he said one thing they did invent was things like "Mortgage". Mortgage didn't exist. They invented all sorts of things, which actually redistributed in part the working classes to have a house. Then I began to realise that we don't have an equivalent in our third world cities. Cities should be a way of transferring wealth then it would solve our problems. Of course the best way would be to redistribute land at the village level, but that's hardly likely to happen, and much less so now. You must understand that India has many layers...

Q: (Max Steuer) One way of thinking about cities, India or anywhere, is as if as they were something that could be controlled, that we have decisions to make,

should it be like this, should it be like that. My image of cities is that they aren't controlled, nobody is in charge, and to pose questions like should we do this or should we do that are the wrong questions because it implies that we can actually control the thing. We need a different way of thinking about it that takes account of the fact that here's a phenomenon where nobody's in charge. What do you think about this?

CC: Well, nobody is in charge that's true. But the fact is that if you conceive that there is going to be a huge change (i.e. Migration) as opposed to a slow incremental change. If you could jump back to when London or New York were 1 million they might have gone differently about Brooklyn or the Bronx. The fact that in fifteen years whenever you see out of the window is going to be half of what you see, does allow you to have a perspective behind it. When America connected two oceans, I don't think that that was done by anyone's decision. But the fact that it happened makes you realise that if we don't have growth there wouldn't have been that connection. So if you are going to grow to double your size, should we leave it to random chance, or would you stop and think is there any way you can direct this thing? I am sure you can't control it. The reason that Bombay grew is because the British invested a hell

2 Students: Martin Harradine, Geographer UCL, MSc LSE City Design and Social Science; Alessandra Molinari, Architect Politecnico di Milano, MSc LSE City Design and Social Sciences; Elana Rosenberg, Economist, Canada, MSc LSE City Design and Social Sciences; Maren Harnack, Architect Stuttgart, MSc LSE City Design and Social Sciences; Valentina Ciborra, Engineer, Politecnico di Milano MSc LSE City Design and Social Science; Felipe Errázuriz, Architect PUC, MSc LSE City Design and Social

Science; Antonio Liphay, Architect PUC, MSc LSE City Design and Social Science Victoria Scanlogne, Geographer, King's College, MSc LSE City Design and Social Sciences; Hei Wen Chen, Urban Planner Taipei, MSc LSE City Design and Social Science; Ajay Chanaiil, Urban Planning Pennsylvania, MSc Cities Space and Society; Justine Graham, International Relations Georgetown, MSc Cities Space and Society.

a cambiar de manera radical, a pesar de que Richard Rogers, como arquitecto de la GLA (Great London Authority), vaya a construir diez mil viviendas. La cosa es básicamente un problema de aplanamiento y todas las técnicas que se desarrollan aquí en las escuelas de planificación van en el sentido correcto en este tipo de problemas. Por ejemplo ¿podemos hacer pasar otra línea de bus por esta calle? ¿Puede uno imaginarse en la India la demanda siguiendo a la oferta? Es otra manera de afrontarlo. Hay otra diferencia también. No creo que aquí en Gran Bretaña, aunque estoy seguro de que también tienen intervenciones políticas, tengan políticos independientes que interperan e impidan de la manera rampante como sucede en el tercer mundo. Todo funciona en la India a través de los políticos. Eso quiere decir que en cualquier momento un político puede decir, Quiero que a mi hijo, mi hermano o mi cuñado se le otorgue este contrato para este trabajo. Así se sale esta gente con la suya. Ustedes no tienen el equivalente aquí en Inglaterra. Cuando hay decisiones que se toman sobre Londres me imagino que éstas se hacen de manera bastante transparente, son discutidas.

P. (Roger Zogolovich): ¿No existe una estructura de autoridad local?

of lot in Bombay infrastructure, similarly in London. Q: (Roger Zogolovitch) it's all about independent control, and sometimes it works in frustration rather than in actual support. So whether those controls are the way in which the land is owned, the rent control, the planning consent, or the conservation areas as found in Britain, they are a kind of patchwork which may not have a relationship one to the other, but they are the fabric through which actually we have to push the change.

CC: But don't forget you are in a completely different situation. London is not going to change drastically, even if Richard Rogers as Architect for the GLA (Greater London Authority) is going to add X thousand houses. The thing is basically fine tuning and all the techniques you develop in planning schools here are correct for this kind of thing. Can you imagine in India demand following supply? It's a different way of dealing with it. There is another difference too. I don't think that here in Britain, although I'm sure you have political interference, you have individual politicians that impede as rampantly as they do in third world cities... We run everything in India through our politicians. That means at any given moment the politician can say I want my son, my brother, my brother-in-law to be given this

C.C.: Claro que tenemos, pero éstas no son lo suficientemente fuertes.

....

P. (Roger Zogolovich): Por ejemplo, la diferencia entre arquitectura y cocinar es que uno no puede hacerla. Uno puede ir y comprar los ingredientes y cualquiera puede cocinar a un precio relativamente bajo. Uno no puede hacer arquitectura a menos que tenga un terreno sobre el cual hacerla.

C.C.: Eso es lo que yo trataba de decir: que hay ciertas personas para cada trabajo. La distribución del trabajo es para lo cual la inversión está hecha. Esta cambia a la par con el sistema de transporte público. Esto es muy importante ya que te permite llegar a tu lugar de trabajo. Entonces si uno subsidia el transporte público indirectamente también está subsidiando la vivienda. Y eso es maravilloso ya que abres terrenos que están casi libres excepto por los servicios. Es un tipo de subsidio que no es transable (es directo). Y en ese sentido uno no trata de diseñar la totalidad del problema sino que uno introduce un tipo de código genético que abre los predios. Básicamente estoy diciendo que vale la pena agregar los números para ver el salto que se produce. Una de las cosas en la que uno puede y debe

contract or this job. These people get away with this. You don't have the equivalent here. When decisions are made about London I would imagine that they are pretty transparent, that they are discussed.

Q: (R. Z.) is there no local authority structure?

CC: We do of course. But they are not strong enough.

...

Q: (R. Z.) For example; the difference between architecture and cooking is that you can't make it. You can go out and buy the ingredients and everybody can, at a relatively low cost, cook. You can't make architecture unless you have the land upon which you can make it.

CC: That's what I was trying to say: that certain people come for jobs. The distribution of jobs is where the investment is made. It changes where they go along with the public transport system. It's very, very important because you can get to work. Then when you subsidise the public transport it's an indirect subsidy of the housing. And that's wonderful because you open that land which is almost free except for the services. And it's a subsidy, which is not transferable... And in that sense you

pensar, ya que tiene su propia lógica interna, es el sistema de transporte público. Esto no se hace realmente valioso hasta que la gente no se establece en una cierta trama y uno puede alcanzarlos a través del transporte público. Esa es la tragedia de toda California. No hay manera de llegar a la gente. La ciudad es físicamente como una planta. Tiene bellas avenidas y bellos árboles. Vancouver es una hermosa ciudad, pero una manzana de San Francisco equivale a todo Vancouver. No creo que las ciudades tengan que ver con juegos de agua, fuentes, más bien tienen que ver con otras cualidades que yo sugiero mediante el diagrama de Dioxiadés, realmente, la idea de Chardin de plegar la densidad. Ahí es donde caigo en cuenta de que Bombay empeora cada vez más como una planta y es cada vez una mejor ciudad. Yo diría que muchas de las grandes ciudades, como Nueva York por ejemplo, son lugares terribles bajo cualquier estándar; degradadas, decadentes, lo que tú quieras, pero maravillosas al fin y al cabo. Lo que hace maravillosa a una ciudad es la densidad de interacción. Me pregunto si realmente a lo que estamos aspirando es a la City beautiful. Creo que en realidad estamos aspirando a la ciudad como ciudad. Eso es hacia donde debemos mirar, aprender cómo producir la interacción. ARQ

don't try to design the whole thing but you do try to put the kind of genetic code which will open up land... Basically I'm saying it's worth aggregating the numbers to see the jump ahead. One of the things you can think about, because it is has its own internal logic, is the public transport systems. They are not really valuable once people have settled in a certain pattern as you can't reach them through public transport. That's the whole tragedy of the whole of California. There's no way they can reach people... The city is a physical plant. It has beautiful avenues and trees. Vancouver is a beautiful city but one block of San Francisco is worth the whole of Vancouver. I don't think a city has to do with waterfalls; it has to do with some other qualities I'm trying to suggest with Dioxiadés's diagram. Really, Chardin's idea of the folding of density. So that's where I began to realise that every day Bombay gets worse and worse as a physical plant and better and better as a city. I would say that many of the world's wonderful cities, like New York, are terrible places by any standards. Depraved decadent, anything you want, but wonderful cities. What makes a wonderful city is that density of interaction. I wonder if we are really looking for the City beautiful. I think we are looking for the city as city. That is what we should be looking for, learning how to make: the interaction. ARQ